



MEMOIRES D'ICI

Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

RAPPORT D'ACTIVITÉS  
2019





## PRENDRE L'HISTOIRE PAR LE BAS

Pour nous raconter le passé ou l'enseigner dans les écoles, les historiens se sont longtemps servis des grands hommes, ou disons des femmes et des hommes de pouvoir, de leur biographie détaillée. Ainsi on connaît les répliques de la reine Marie-Antoinette à ses sujets, les bons mots de Churchill et le début du discours de Martin Luther King. On apprend l'ordre de succession des rois de France, les dates des guerres européennes, la taille des empires et quelques anecdotes sur la vie conjugale d'un président des États-Unis. C'est l'Histoire par le haut, la mémoire unifiée et simplifiée du monde.

C'est de cette manière que j'ai abordé l'Histoire suisse à l'école dans un livre écrit par un enseignant devenu président de la Confédération. Il parlait de la Seconde Guerre mondiale sans évoquer d'aucune manière le sort de quelques millions de Juifs victimes des nazis. Par bonheur, à l'école secondaire de Saint-Imier dans les années 1950, une vieille institutrice (dont nous dégonflions les pneus de vélo) utilisait les leçons de géographie pour nous parler d'Anne Frank, une jeune fille juive cachée dans un grenier d'Amsterdam. Mademoiselle Moser prenait l'histoire par un autre bout.

Le romancier qui s'adonne à la fiction essaie lui aussi de raconter l'Histoire par en bas. Il ne lui suffit pas de suivre les faits et gestes d'une princesse ou d'un homme d'État pour rendre compte d'une époque, y compris de la sienne. Il veut faire savoir à ses lecteurs non pas le discours du pouvoir, la statistique générale du produit intérieur brut ou la pyramide des âges, mais la vie par le menu, par le quotidien. Voilà pourquoi des lieux comme Mémoires d'Ici sont importants.

Non pour y documenter la carrière des puissants, mais pour ses collections volontairement hétéroclites où quelqu'un tombera un jour sur le cahier d'écolier oublié dans la malle d'une vieille dame.

Notre passé n'est que rarement fait de grands événements surgis par surprise, il est tissé d'anecdotes dont les témoignages sont souvent minces. La mémoire s'accroche où elle peut, à des détails jamais triés, au titre d'un journal, à une photo de classe, à une carte postale oubliée dans un ancien dictionnaire à la page des premiers sous-marins. Qui sait ce qui sera important un jour pour faire revivre, en pleine lumière ou juste dans le paragraphe d'un roman, un peu de la vie de ceux d'en bas, ceux qui n'ont pas d'histoire parce que leur existence n'a rien d'une success-story.

Quand j'ai pensé à me documenter pour *Dix Petites Anarchistes* en furetant entre les rayonnages de la salle de lecture de Mémoires d'Ici, je me souviens du moment où j'ai lu l'histoire de ce médecin juif, le docteur Basswitz qui a mis sur pied l'hôpital de Saint-Imier et l'école secondaire des garçons. C'était un compte-rendu des événements des années 1850, écrit par Maurice Born, un ami qui ne m'en avait jamais parlé. Malgré la menace militaire, toute la population s'est opposée à son expulsion et l'a défendu vaillamment.

4

Les rues de Saint-Imier portent souvent le nom d'un patron horloger, mais parmi les vrais bienfaiteurs du village, le docteur Hermann Basswitz ne figure pour le moment que sur les rayonnages de Mémoires d'Ici. Je me réjouirais qu'un jour il redevienne plus qu'un souvenir de papier.

**Daniel de Roulet**

9 avril 2020



## ARCHIVES

Mémoires d'Ici conserve des archives privées émanant de personnes physiques (personnes, familles) ou morales (associations, sociétés, institutions, églises, partis) en lien avec le Jura bernois.

Soixante-neuf versements ont été enregistrés en 2019, ce qui représente environ 29,11 ml (cinquante-huit versements pour 27,5 ml en 2018). Quarante-quatre nouveaux fonds ont été créés, les autres versements sont venus compléter des fonds ou collections existants. Désormais, Mémoires d'Ici conserve un corpus de 316 fonds et collections d'archives. Ces chiffres réjouissants témoignent tant du crédit accordé à notre institution que d'une conscience de l'intérêt de ses archives de la part de la population.

## NOUVEAUX FONDS 2019

- Société fédérale de gymnastique Villeret\*\*
- Chorale l'Avenir Villeret\*\*
- Œuvre de la sœur visitante de Villeret
- Société immobilière Villeret\*
- Männerchor Frohsinn Villeret\*
- Société de tir de Villeret\*
- Caisse d'épargne scolaire de Villeret
- Colonies de vacances de Villeret\*
- Bibliothèque de Villeret\*\*
- Jean-Pierre Girod\*\*
- Jean-Claude Chevalier\*\*
- Cercle de l'Union Saint-Imier
- Pierre Moser
- Louis Voiblet
- Syndicat ovin de la vallée de Tavannes
- Humbert Mottet
- Geneviève Buèche\*\*
- Croix-Bleue de Moutier\*
- Société de laiterie de Bévillard
- Jean-Claude Léchet
- Wilfred Schöni

- Société d'économie alpestre et d'agriculture du district de Moutier\*
- Orphéon mixte Saint-Imier
- fOrum culture
- Famille Bruckert\*
- Michel Criblez
- Famille Sautebin\*
- Charles Ballif
- Famille Merlach\*
- Antoine Le Roy
- Collection écrivains
- Albert et Denise Chautems
- Martial Frei
- Jean-Paul Pellaton\*\*
- René et Elsa Grossenbacher\*\*
- Edwige Geiser\*\*
- Commune de Saules\*\*
- Famille Imer\*\*
- Raymond Flotiront
- Mathieu Chaignat
- Famille Erismann
- Association des camps de vacances du district de Courtelary
- Frédy Villard

## COMPLÉMENTS

- Monique et Jean Wille\*
- Francis Daetwyler\*\*
- Corps de musique Saint-Imier
- Charli René Graber
- Photo-ciné-club de Corgémont et environs\*
- Collection audiovisuel
- Amicale des cadets Saint-Imier
- Pro Ticino Saint-Imier
- Societa patriotica ticinese di mutuo soccorso in Saint-Imier
- Roger Droz\*
- René Koelliker
- Francis Béguelin\*\*
- Francis Favre\*\*
- Doyen Morel (commune de Corgémont)\*
- Collection peintres
- Collection manuscrits divers (avant 1815)
- Collection familles
- Famille James Juillerat
- Centre de culture & de loisirs de Saint-Imier
- Club des accordéonistes L'Hirondelle de Cormoret-Courtelary
- Église réformée jurassienne
- Collection commerces et entreprises

\* Fonds non traités    \*\* Fonds partiellement traités

Les versements d'archives ont été exceptionnellement nombreux en 2019. En raison du passage au logiciel d'archivage SCOPE (début du catalogage en 2019), une grande partie des documents n'ont été que partiellement traités cette année. En parallèle, le travail sur les fonds versés antérieurement s'est poursuivi avec, principalement, les fonds Jean-Philippe Gobat, Mario Annoni et Émile Meyer.





## UNE CHASSE AU TRÉSOR DANS LES COMBLES DU COLLÈGE DE VILLERET

Lorsqu'il s'est agi de vider le contenu des combles du collège en vue de la rénovation du bâtiment, le Conseil municipal de Villeret a invité Mémoires d'Ici à venir vérifier sur les lieux si, parmi les piles de documents qui y avaient été oubliés depuis des décennies, certains méritaient d'être conservés.

Nous nous souviendrons longtemps de notre première visite dans ces greniers empoussiérés : une succession d'espaces abritant d'imposantes armoires et vitrines, des dizaines de cartons à même le sol dans lesquels des associations villageoises avaient entreposé leurs archives, bannières et trophées avant, pour beaucoup, de disparaître.

Nous n'oublierons sans doute pas de sitôt notre émotion à la découverte de chacun des trésors, qui évoque un aspect singulier d'une vie sociale foisonnante : ici un costume de papier pour les enfants dont s'occupait la Société des colonies de vacances, là une partition de Paul Miche interprétée par la fameuse chorale l'Avenir, ou encore toutes ces couronnes de laurier remportées par les athlètes de la Société de gymnastique, les factures de la Sœur visitante et ses ventouses, le compte des sommes versées par les élèves à la Caisse d'épargne scolaire...

Rarement le sens de notre travail de collecte et de conservation des archives associatives nous a paru si manifeste. Ce ne sont pas moins de neuf fonds d'archives qui ont été créés grâce à cette heureuse initiative et cet ensemble inestimable contribuera à dresser un tableau renouvelé d'un village sur près de cent cinquante ans.

## DOCUMENTATION

Classés selon cinq axes (thèmes, entreprises, biographies, lieux et question jurassienne), les dossiers documentaires de Mémoires d'Ici réunissent des articles de la presse régionale et suprarégionale ainsi que des documents de tout format (brochures, circulaires, extraits de monographies, travaux d'étudiants, plaquettes historiques). Une revue de presse quotidienne et l'acquisition de documents issus de dons contribuent à l'accroissement des dossiers.

Grâce à l'indexation, ces dossiers ayant trait au Jura bernois sont un support de recherche précieux : le contenu des documents sélectionnés est représenté par des mots-clés, qui permettent le repérage de l'information lors de la consultation. Ces descripteurs, termes normalisés, structurés et reliés par des relations sémantiques, constituent un répertoire organisé appelé thésaurus.

La base de données documentaire de Mémoires d'Ici permet d'accéder à quelque 19 500 documents catalogués et indexés, répartis en 1242 dossiers. Son thésaurus compte plus de 23 500 descripteurs.

## 8

## BIBLIOTHÈQUE

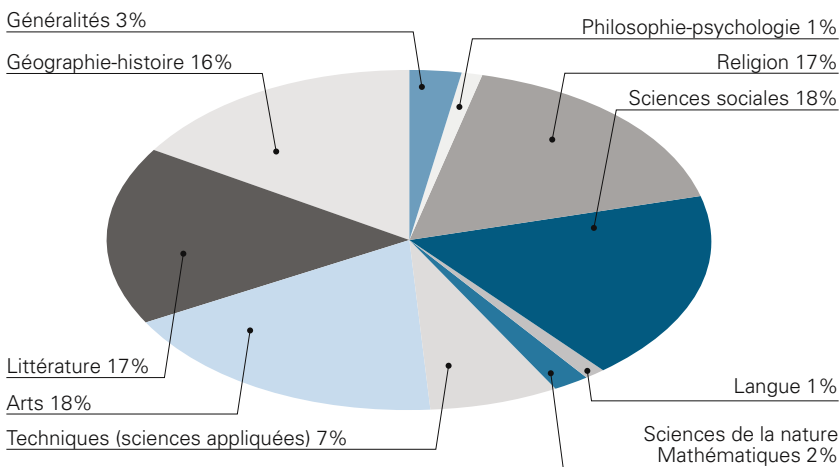
La bibliothèque de Mémoires d'Ici réunit prioritairement les ouvrages qui ont un lien avec la région et ses habitants dans tous les domaines du savoir. Une grande partie des documents peuvent être empruntés, sans frais.

Comme dans les années précédentes, les dons ont très fortement contribué à l'accroissement de la bibliothèque : en 2019, on compte 566 ouvrages reçus et 114 achats. Le catalogue comporte ainsi au total 9400 monographies et 620 titres de périodiques et journaux.

L'ensemble des ouvrages reçus et les acquisitions courantes ont été triés et catalogués, sauf les Fonds Roland Choffat et Jean Schwalm. Pas moins de 1290 exemplaires ont ainsi été intégrés à la bibliothèque (libre accès et magasin fermé), 31 états de collection de périodiques ont été créés, 44 non-livres ont été inscrits à l'inventaire et 88 articles de revues ont été catalogués.



## Documents acquis en 2019



Parmi la multitude de dons reçus, nous relevons en particulier :

- Bibliothèque de Monique et Jean Wille : ouvrages concernant le Jura bernois
- Blancpain SA : *Lettres du Brassus*
- Ajout au Fonds Lydia Clottu : collections partielles du *Journal des internés français* et *Le Rameau d'olivier : bulletin de l'Alliance des enfants*
- Fonds Louis Voiblet : livres et périodiques religieux, art vétérinaire
- Bibliothèque Denise et Germain Comte : chansonniers, histoire et littérature jurassiennes
- Fonds Famille Bruckert (voir *Coup de projo* p. 28)
- Fonds Charles Ballif : plaquettes historiques, monographies et périodiques concernant La Neuveville
- Fonds Roland Choffat : ouvrages concernant Tramelan et le Jura bernois.



## COUP DE PROJO

### LES ARCHIVES PHOTOGRAPHIQUES D'UNE IMPRIMERIE DE CARACTÈRE

10

Né en 1930 à Saint-Imier, Francis Favre a été formé à la Hochschule für Gestaltung de Bâle. Maître-imprimeur, il reprend en 1960 l'imprimerie fondée par son oncle Georges Favre. C'est lui qui aurait imprimé le texte qui a accompagné la montre Omega sur La Lune.

Début 2019, peu avant son décès à l'aube de ses 89 ans, Francis Favre accompagné de son épouse Josiane a confié ses archives professionnelles et familiales à Mémoires d'Ici. On y relève en particulier un riche fonds iconographique : près de 8700 images – photographies, négatifs, ektachromes, diapositives, planches-contacts et cartes postales – dessinent un large panorama de Saint-Imier et ses alentours. Martelage dans la tourbière des Pontins, classes de l'école d'ingénieurs, fête des promotions, matriage à chaud réalisé par l'entreprise Flückiger & Fils SA, machines à décalquer de l'entreprise Schmid Machines, station de pompage La Raisetette, crues de la Suze et de la Doux, pinsons du nord dans les pâturages de Cormoret... Ces thématiques hétéroclites sont significatives des intérêts et activités de l'imprimerie Favre et de son propriétaire.

Un inventaire sommaire a d'ores et déjà été réalisé. Un travail de longue haleine sera nécessaire pour mettre en valeur ce patrimoine photographique.

## ICONOGRAPHIE

Mémoires d'Ici collecte, décrit, conditionne, numérise et sauvegarde des images en lien avec le Jura bernois, quel que soit leur support : tirages papier, plaques de verre, négatifs, diapositives, affiches... La nature de ces fonds iconographiques est variée : archives de familles, d'entreprises, d'écoles ou d'associations, photographies de professionnels ou d'amateurs.

En 2019, Mémoires d'Ici a reçu 16 660 documents iconographiques, portant à plus de 400 000 le nombre total d'images conservées dans ses collections. Quarante-neuf versements ont été comptabilisés.

L'accès aux ressources iconographiques et la préservation des originaux sont facilités par la mise en ligne du catalogue. La base de données iconographiques permet d'accéder à plus de 15 000 images numérisées et indexées.

### PRINCIPAUX VERSEMENTS REÇUS EN 2019

- **Fonds Confiserie Diener**  
Photographies de la famille et de la Confiserie Diener à Saint-Imier
- **Fonds André Bueche**  
Photographies des activités de la ferblanterie Bueche à Court
- **Fonds Louis Voiblet**  
Photographies anciennes du village de Vauffelin
- **Fonds Humbert Mottet**  
Cartes postales représentant le village d'Orvin
- **Fonds Frédy Villard**  
Plaques de verre, négatifs et photographies anciennes des Prés-d'Orvin et environs
- **Ajout au Fonds Francis Béguelin**  
Album souvenir réalisé par Henri Aragon pour le 75<sup>e</sup> anniversaire du Corps des Cadets de Saint-Imier
- **Fonds Alain Tissot**  
Album de cartes postales anciennes concernant le village de Tramelan
- **Fonds Famille Bruckert**  
Photographies anciennes : classe de Frinvillier ; localités du Jura bernois
- **Ajout au Fonds Frédy Geiser**  
Album photographique du centenaire de la Société d'agriculture du district de Courtelary, 1973

- **Fonds Syndicat pour l'alimentation des Franches-Montagnes en eau potable**  
Photographies des activités du syndicat et des réservoirs
- **Fonds Charles Ballif**  
Photographies de localités du Jura et Jura bernois réalisées par Jean Chausse ; album de cartes postales de La Neuveville
- **Fonds Edwige Geiser**  
Photographies de la famille Geiser de La Chaux-d'Abel ; cartes postales régionales et plus lointaines
- **Fonds Jean-Pierre Girod**  
Photographies du village de Villeret et de chemins de fer en Suisse
- **Fonds Famille Erismann**  
Album photographique : Schlossberg, portraits de familles, vues de La Neuveville
- **Fonds Francis Daetwyler**  
Fichiers numériques d'images de Saint-Imier et de chemins de fer du Jura bernois

## AUDIOVISUEL

12

Les documents audiovisuels, sonores ou filmés, sont des témoins essentiels du patrimoine historique et culturel récent. Ces supports fragiles et souvent difficilement consultables sont une source encore mal explorée pour les recherches historiques.

Mémoires d'ici collecte des enregistrements ayant trait au Jura bernois. Parmi les documents acquis en 2019, on relève en particulier 6 films Super 8 remis par la Société d'économie alpestre et d'agriculture du district de Moutier documentant les activités de cette société, ainsi que les versions numériques d'interviews de l'écrivain Jean-Paul Pellaton et des reportages sur le 800<sup>e</sup> anniversaire de la Commune d'Eschert (1979), sur les inaugurations de l'école d'Eschert (1969) et de Vauffelin (1987) ou sur la construction du « Susten », la route reliant Vauffelin à Plagne en 1947.

Ces exemples montrent la vitalité de cette collection, que Mémoires d'ici met en valeur en participant au programme national de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel.

Le centre offre par ailleurs un accès virtuel aux sources sonores numérisées de la Phonothèque nationale suisse.



## GÉNÉALOGIE

Depuis 2017, les généalogistes et historiens ont accès au contenu des registres paroissiaux de la région par le site des Archives de l'État de Berne. Le Cercle généalogique de l'ancien Évêché de Bâle (CGAEB) et Mémoires d'ici collaborent néanmoins pour faciliter la recherche généalogique dans le Jura bernois. Les relevés systématiques des registres paroissiaux, établis par le CGAEB, sont totalement ou partiellement disponibles pour les paroisses de Courtelary, Tramelan, Corgémont, Diesse, Court, Plagne, Grandval et Moutier. Sur demande préalable, les chercheurs peuvent bénéficier de l'aide et des conseils d'un membre du Cercle.



## COUP DE PROJO

### RAPPORTS D'ACTIVITÉS

14 Mémoires d'Ici conserve de nombreux rapports d'activités d'institutions régionales. Que peuvent bien nous apprendre ces documents annuels, qu'ils émanent du Conseil du Jura bernois, de La Pimpinière, du Bibliobus, de la Fondation rurale interjurassienne, de La Goule, de l'Hôpital du Jura bernois ou de la Caisse d'Épargne du district de Courtelary?

Ces documents de référence sont une précieuse source de renseignements. Leurs données primaires octroient une valeur particulière à l'information, qui provient directement de l'organisation, sans être reprise par un intermédiaire. Conçus parfois comme un outil promotionnel servant à défendre et à valoriser l'institution, ils sont aussi des instruments de politique et de gestion.

Ouvrages synthétiques, ils permettent de mieux connaître les fondations, les associations ou les entreprises. Ils retracent l'ensemble des activités accomplies, rappellent les événements vécus durant une période donnée, des plus exceptionnels aux plus banals. Ils permettent également de réaliser un bilan financier et de présenter des statistiques. En quelque sorte, ils ponctuent la vie d'une institution.

Il est dès lors important de conserver ces modestes documents, qui parfois sont les seules sources d'informations au sujet des sociétés concernées. Mémoires d'Ici possède plus de 700 rapports d'activités pour une septantaine d'institutions.





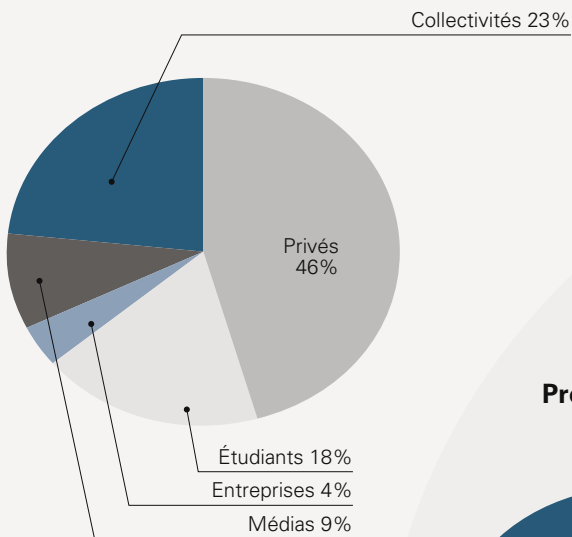
## RECHERCHE PUBLIQUE

En 2019, Mémoires d'Ici a été ouvert au public les lundis et jeudis après-midi de 14 à 18 heures, ainsi que sur rendez-vous. Le centre a été fermé durant quatre semaines en été ainsi que pendant les fêtes de fin d'année.

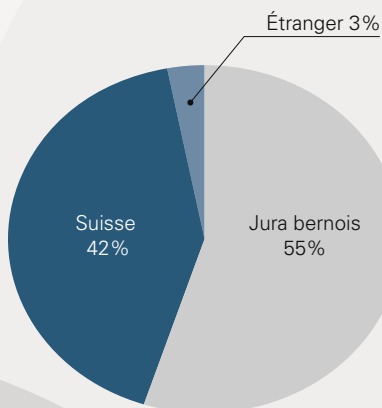
Les collaborateurs de Mémoires d'Ici effectuent des recherches thématiques et bibliographiques en lien avec la région. Ce service est gratuit, pour autant qu'il n'excède pas une trentaine de minutes. Nous conseillons et soutenons aussi les étudiants et les chercheurs dans leurs travaux.

En cette dix-neuvième année d'activité, nous avons répondu à 333 requêtes (325 en 2018). Nous constatons avec plaisir que le public se déplace volontiers dans nos locaux. Les chercheurs sont venus à Mémoires d'Ici dans près de la moitié des cas. Les demandes nous ont également été adressées par courriel ou par téléphone.

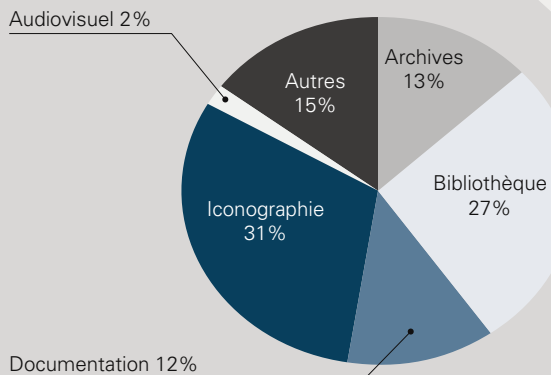
## Publics



## Provenance



## Consultation des collections



## SITE INTERNET ET RÉSEAUX SOCIAUX

La mise en place du logiciel de gestion des collections a retardé la refonte du site internet qui avait été entreprise en 2018 déjà. La réalisation des mises à jour n'ayant plus été possible, le site [www.m-ici.ch](http://www.m-ici.ch) a été désactivé en avril. En conséquence, aucune statistique pertinente ne peut être dégagée pour l'année 2019.

Mémoires d'Ici est présent sur les réseaux sociaux par une page Facebook nourrie dans une optique professionnelle de mise en valeur des collections et manifestations. Les 51 publications de l'année ont eu une portée totale de 17 415 actions.

## MANIFESTATIONS ET COLLABORATIONS

### **Vernissage du livre de Florian Eitel à Saint-Imier**

22 janvier : vernissage de l'ouvrage de Florian Eitel : *Anarchistische Uhrmacher in der Schweiz: Mikrohistorische Globalgeschichte zu den Anfängen der anarchistischen Bewegung im 19. Jahrhundert.*

### **Vernissage du livre *Élise Benoit-Huguelet* à Plagne**

28 février : en collaboration avec la Commune de Sauges, vernissage du livre *Élise Benoit-Huguelet ou Une vie bien remplie* : mise en contexte historique, diaporama et présentation de documents sur Vauffelin

### **Présentation du « manuscrit Frêne » à Tavannes**

21 mars : en collaboration avec la Municipalité de Tavannes, présentation d'un manuscrit contenant plus de deux cents documents, réunis à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle par le pasteur Théophile Rémy Frêne. Ce manuscrit est consultable sur la plateforme e-codices.

### **Rencontre photographique de Tramelan – diaporama**

12 avril – 8 mai : projection d'un diaporama consacré aux gares du Jura bernois dans le cadre de la Rencontre photographique de Tramelan au Centre interrégional de perfectionnement (CIP).

### **Présentation de documents au Musée d'art et d'histoire de La Neuveville**

2 mai : présentation de documents d'archives provenant de l'Orphelinat de Champfahy lors de l'assemblée générale du Musée d'art et d'histoire de La Neuveville.

### **Présentation de documents à Romont**

7 mai : en collaboration avec la Municipalité de Romont, présentation des documents contenus dans le fonds d'imprimés officiels remis à Mémoires d'Ici par la commune et projection d'un diaporama de photographies anciennes des villages de Frinvillier, Plagne, Vauffelin et Romont.

### **Vernissage du livre d'Isabelle Roland à Saint-Imier**

15 mai : en collaboration avec Patrimoine Jura bernois, présentation par Isabelle Roland et Laurence Marti de l'ouvrage *Les maisons rurales du canton de Berne, tome 4.2 Le Jura bernois*.

### **Présentation du « manuscrit Frêne » au Synode jurassien**

15 juin : présentation du « manuscrit Frêne » au Synode de l'arrondissement ecclésiastique du Jura à Sornetan, en complément à la mise en ligne du recueil sur la plateforme e-codices.

### **Prix Bibliomedia**

30 août : présentation de *Dix Petites Anarchistes* lors de la remise du 40<sup>e</sup> Prix Bibliomedia à Daniel de Roulet.

### **Présentation des procès de sorcellerie**

31 août : à l'occasion de la Bal(l)ade organisée à La Neuveville par *Les Jardins musicaux* et le Parc régional Chasseral, présentation du manuscrit contenant les procès de sorcellerie instruits et jugés sur la Montagne de Diesse conservé à Mémoires d'Ici.

### **Journée mondiale du patrimoine audiovisuel**

19 octobre : en collaboration avec la Fondation rurale interjurassienne et dans le cadre du Marché paysan de Loveresse, projection de quatre films consacrés à l'agriculture dans le Jura bernois entre 1950 et 1980. Cette manifestation s'inscrit dans le programme national de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel.

### **Le Salaire de la Suze**

Mai – octobre : quatre représentations à date fixe et douze représentations pour groupes de la visite-spectacle *Le Salaire de la Suze* ont été proposées en 2019. Au total, quelque 350 spectateurs ont participé à ce parcours conçu par Mémoires d'Ici en collaboration avec le Parc régional Chasseral, et désormais promu par Jura bernois Tourisme.

### **Enquête photographique Jura bernois 2019-2020**

Mai – décembre : en collaboration avec fOrum culture, les Journées photographiques de Bienne et la *Revue Intervalles*, lancement de l'*Enquête photographique Jura bernois 2019-2020*. Cette nouvelle enquête a pour but d'encourager la création photographique et de constituer un patrimoine photographique régional, témoignant de la vie sociale, culturelle, économique, géographique ou politique du Jura bernois. Le choix du jury s'est porté sur Pierre-Kastriot Jashari, qui propose un travail traitant de la jeunesse dans le Jura bernois, en explorant en particulier la question de la mixité culturelle.

## **PUBLICATIONS**

### **Élise Benoit-Huguelet ou Une vie bien remplie**

Publication de : *Élise Benoit-Huguelet ou Une vie bien remplie. Mémoires d'une sage-femme du XIX<sup>e</sup> siècle*, Gollion, Infolio Éditions. Rédaction de la préface par Anne Beuchat-Bessire (voir *Coup de projo*, p. 25).

### **Der Hinkende Bot**

Rédaction par Sylviane Messerli d'un article sur Albert Gobat pour l'almanach *Der Hinkende Bot* 2020 : « Ein Berner Friedensnobelpreis ».

### **Saint-Imier Terre d'énergies**

Rédaction et relecture d'articles pour la brochure communale éditée par la Municipalité de Saint-Imier.

### **Le Journal du Jura – Chronique « L'invitée »**

Rédaction de deux chroniques « L'invitée » pour *Le Journal du Jura*.

## ACCUEIL DE GROUPES ET VISITES DE L'INSTITUTION

- 25 janvier** Gymnase français de Bienne, classe OS histoire, Myriam Bongard
- 9 mai** HEP BEJUNE, classe de Nicolas Barré
- 14 juin** Personnel de l'entreprise Oekopack SA
- 5 septembre** Collaborateurs de la Bibliothèque de la Ville de Bienne
- 25 septembre** Groupe de contemporains de Saint-Imier
- 2 octobre** Université de Fribourg, Histoire contemporaine, Joël Jornod
- 14 novembre** Fondation pour la gestion et la mise en valeur du patrimoine culturel et religieux d'Alle
- 23 novembre** Assemblée générale du Cercle d'études historiques de la Société jurassienne d'Émulation

20

## MISE À DISPOSITION DE DOCUMENTS

Mémoires d'Ici met régulièrement à disposition des documents issus de ses collections pour des publications ou pour illustrer des articles de presse ou des émissions :

### LIVRES, REVUES ET TRAVAUX DE RECHERCHES

Deux livres importants pour l'histoire du Jura bernois ont été publiés en 2019. Mémoires d'Ici a mis ses ressources à disposition des auteurs et a fourni un large panel d'illustrations. Cinquante-cinq images tirées des collections du centre ont ainsi paru dans Pierre-Yves Donzé et Joël Jornod : *L'industrie en images : un système technologique et industriel dans le Jura bernois, XIX<sup>e</sup> - XXI<sup>e</sup> siècle* (Alphil-CEJARE-CEP) et 28 photographies dans Isabelle Roland et Laurence Marti (collab.) : *Les maisons rurales du canton de Berne, tome 4.2 Le Jura bernois* (Société suisse des traditions populaires). On relèvera aussi le livre de Coraline Guyot et Diane Esselborn : *Jules Blancpain, 1860-1914* (*Revue Intervalles*)



N° 114) dont 71 images sont tirées des fonds de Mémoires d'Ici, et l'étude de Laura Glöckler, *Hexer und Hexen: eine Konstruktion der frühen Neuzeit?: eine Analyse ausgewählter Prozesse und Geständnisse der Hexer und Hexen auf dem Montagne de Diesse (Tessenberg) im 17. Jahrhundert* (Université de Fribourg) consacrée au recueil de procès et confessions pour faits de sorcellerie conservé à Saint-Imier.

D'autres ouvrages et revues ont utilisé des illustrations de notre centre en 2019, dont, entre autres, Laurence Marti: *L'émergence du monde ouvrier en Suisse au XIX<sup>e</sup> siècle* (Livreo-Alphil), Joël Jornod: *La conquête des clients: les magasins Gonset et la Suisse occidentale (1920-1960)* (Alphil), *Bulletin de la société suisse de chronométrie* (N° 88), *Défis* (N° 9), *Généalogie jurassienne* (N° 100), le périodique en ligne *Inedit.notrehistoire.ch*, *Passé simple* (N° 48) et *Revue de la Chambre d'économie publique du Jura bernois* (N° 155).

## ARTICLES DE PRESSE, ÉMISSIONS DE RADIO ET DE TÉLÉVISION

*Arcinfo*, *Beobachter*, la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*, *Le Journal du Jura*, *Le Quotidien jurassien*, *Le Temps*, la RTS, RFJ, RJB, RTN et TV5monde, entre autres, ont publié ou présenté des documents de nos collections pour illustrer leurs articles et émissions.

En outre, 30 photographies ont paru dans la rubrique « Notre histoire en images avec Mémoires d'Ici » de la *Feuille d'avis du District de Courtelary* et 7 dans *Le Quotidien jurassien* (« Dans le Temps »).

## MÉDIAS

Mémoires d'Ici entretient une relation privilégiée avec les médias régionaux. Nos différentes communications sont largement relayées tant dans la presse écrite que dans les médias audiovisuels, en particulier les journaux la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*, *Le Journal du Jura*, *Le Quotidien jurassien*, la radio RJB et les télévisions Canal Alpha et Telebielingue. En retour, notre centre répond aux demandes de ces partenaires, en communiquant des informations, en mettant des documents à disposition ou en participant à des émissions.

## **PARTENARIATS ET REPRÉSENTATIONS**

### **ARCHIVES DE L'ANCIEN ÉVÊCHÉ DE BÂLE**

Sylviane Messerli est représentante du canton de Berne au conseil de fondation des Archives de l'ancien Évêché de Bâle.

### **CEJARE (CENTRE JURASSIEN D'ARCHIVES ET DE RECHERCHES ÉCONOMIQUES)**

Complémentaires dans leurs missions, Mémoires d'Ici et le CEJARE ont trouvé dans l'organisation et le partage de certaines infrastructures des facilités pour renforcer leur collaboration.

### **COMITÉ DE LIAISON : CONSEIL DU SYNODE JURASSIEN (CSJ) ET MÉMOIRES D'ICI**

Anne Beuchat représente Mémoires d'Ici au Comité de liaison. Celui-ci s'est réuni à deux reprises en 2019 pour superviser la gestion du fonds d'archives de l'Église réformée jurassienne déposé à Mémoires d'Ici.

### **PARC RÉGIONAL CHASSERAL ET JURA BERNOIS TOURISME**

Sylviane Messerli est membre de la Commission Éducation, communication et culture du Parc régional Chasseral et du Comité de Jura bernois Tourisme où elle défend les intérêts communs des institutions.



## CONSEIL DE FONDATION

Le conseil de fondation est l'organe de haute surveillance de Mémoires d'Ici. Pour assurer sa mission, il s'est réuni à deux reprises au cours de l'année 2019, le 9 mai à Corcelles et le 14 novembre à Péry. Les membres ont approuvé les comptes et le budget ainsi que le rapport et le programme d'activités. Ils ont également reconduit le mandat de Ficonom SA pour une année dans la fonction d'organe de révision.

Par ailleurs, la Fondation Les Rameaux, propriétaire du bâtiment éponyme, a délégué à Mémoires d'Ici sa gestion administrative et le suivi du projet d'agrandissement des locaux de stockage. Les plans d'une construction enterrée sur le terrain attenant au bâtiment actuel ont été préparés par le bureau Viret Architectes SA, entouré du Bureau d'ingénieurs ATB SA et du Bureau MFR Géologie Géotechnique SA ; ils seront prochainement présentés au public. Pour réaliser ce travail, les membres du conseil de fondation de Mémoires d'Ici ont renforcé temporairement les postes de Sylviane Messerli (+ 10%) et de Séverine Perret (+ 15%).

23

## COMPOSITION DU CONSEIL AU 31 DÉCEMBRE 2019

Laurence Marti, Aubonne (présidente)  
 René Koelliker, Bienne (vice-président)  
 Jean-Luc Berberat, Saint-Imier (représentant de la commune-siège)  
 Christophe Gagnebin, Tramelan (représentant du CJB)  
 David Giauque, Corgémont  
 Christian Rossé, La Neuveville  
 Annelise Vaucher, Cormoret  
 Marcel Winistoerfer, Moutier

## CONTRÔLE ET ÉVALUATION

Conformément aux exigences découlant du contrat de prestations qui lie Mémoires d'Ici au canton de Berne, les objectifs définis dans le portefeuille de produits ont fait l'objet d'un contrôle annuel. Celui-ci a été effectué le 16 octobre 2019 par Mélanie Cornu, déléguée du Conseil du Jura bernois à la culture et déléguée aux affaires francophones et bilingues de l'Office de la culture, Nicolas Barras, archiviste cantonal suppléant aux Archives de l'État de Berne, et Aldo Dalla Piazza, secrétaire général suppléant de la Direction de l'instruction publique. Les missions de la fondation ont été contrôlées et validées sur la base du rapport d'activités et des comptes 2018 ainsi que de la feuille de compte-rendu qui accompagne le contrat de prestations.

## COLLABORATEURS

L'institution a été dirigée par Sylviane Messerli (70% puis 80% dès le 1<sup>er</sup> mai). Les différents domaines d'activités ont été assurés par Anne Beuchat, responsable des archives (70%); Séverine Perret, responsable administrative (45% puis 60% à partir du 1<sup>er</sup> février); Leïla Fahrni, responsable de la documentation (100%) et Frédérique Zwahlen, responsable de l'iconographie et de la bibliothèque (90%); arrivée au terme de son stage en information documentaire, Sybille Pfister a été engagée en qualité de collaboratrice auxiliaire.

Francis Daetwyler, Rosa Steiner, Michel Walther, Bernadette et Urs Zwahlen, collaborateurs bénévoles, ont renforcé l'équipe, en consacrant de nombreuses heures à Mémoires d'Ici. Ils ont principalement contribué à la revue de presse ainsi qu'aux travaux de retranscription d'archives, d'établissement d'inventaires et de numérisation de photographies.

Audrey Probst a réalisé un stage d'une durée de quatre semaines dans le cadre de sa formation d'assistante en information documentaire.

A black and white portrait of an elderly woman with dark, curly hair, wearing a dark jacket and a white collar. The portrait is positioned at the top of the page, partially overlapping a blue oval graphic.

## COUP DE PROJO

### MÉMOIRES D'UNE SAGE-FEMME DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE : ÉLISE BENOIT-HUGUELET

Après un travail de longue haleine, *Mémoires d'Ici* a réédité une brochure publiée en 1905, *Élise Benoit-Huguelet ou Une vie bien remplie*. Une préface contextualise le parcours de cette femme remarquable née en 1820 à Vauffelin.

De ses parents, nous ne savons presque rien : agriculteurs, ils ont eu sept enfants, dont quatre atteindront l'âge adulte. Après la disparition prématurée de son père, sa mère envoie très vite Élise la cadette à l'école du village. Voici le point de départ d'une trajectoire étonnante qui verra la jeune fille accéder à l'école de sages-femmes de Berne, découvrir les vallées industrialisées du Jura bernois aux côtés de son mari instituteur, avant de revenir pratiquer dans sa paroisse natale jusqu'à peu avant son décès en 1906.

Le destin de cette modeste campagnarde, devenue doyenne des sages-femmes de Suisse, a déjà suscité l'intérêt de ses contemporains. En 1905, son témoignage a fait l'objet d'une brochure. L'opuscule, bientôt multiplié par des « rééditions » locales, a été le support d'une mémoire orale fragile, il a perpétué le souvenir de cette vie et avec elle de mœurs disparues.

Aussi, lorsque nous avons présenté à la population de La Baroche la nouvelle publication, nous avons eu la surprise de découvrir à quel point le souvenir de cette épopée y était vif. Nombreux sont celles et ceux qui, quand ils se promènent en forêt à la tombée de la nuit, savent qu'Élise y a affronté des loups, sans reculer.

*Élise Benoit-Huguelet ou Une vie bien remplie. Mémoires d'une sage-femme du XIX<sup>e</sup> siècle*, Préface d'Anne Beuchat-Bessire, Gollion, Infolio Éditions, 2019.

# FINANCEMENT

## COMPTES 2018, BUDGETS 2019 ET 2020

<b>CHARGES</b>	<b>COMPTES 2018</b>	<b>BUDGET 2019</b>	<b>BUDGET 2020</b>
<b>Frais de personnel</b>	<b>400 111.–</b>	<b>496 500.–</b>	<b>488 200.–</b>
<b>Frais de structures</b>	<b>103 427.–</b>	<b>155 600.–</b>	<b>158 500.–</b>
Locaux	77 510.–	82 600.–	84 600.–
Charges liées à une future extension des locaux	–	37 000.–	35 000.–
Admin. et représentation	17 959.–	19 000.–	20 400.–
Autres charges	7 958.–	17 000.–	18 500.–
<b>Frais de documentation et de conservation</b>	<b>26 007.–</b>	<b>29 800.–</b>	<b>30 000.–</b>
<b>Frais de mise en valeur et de diffusion</b>	<b>41 514.–</b>	<b>19 700.–</b>	<b>19 700.–</b>
<b>Amortissements</b>	<b>40 826.–</b>	–	–
<b>Variation des provisions</b>	<b>60 000.–</b>	–	–
<b>Résultat (bénéfice)</b>	<b>87.–</b>	–	–
<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>671 972.–</b>	<b>701 600.–</b>	<b>696 400.–</b>
<b>PRODUITS</b>	<b>COMPTES 2018</b>	<b>BUDGET 2019</b>	<b>BUDGET 2020</b>
<b>Subventions de fonctionnement</b>	<b>592 585.–</b>	<b>592 585.–</b>	<b>592 585.–</b>
Canton de Berne	536 585.–	536 585.–	536 585.–
Commune de Saint-Imier	50 000.–	50 000.–	50 000.–
Commune de Moutier	6 000.–	6 000.–	6 000.–
<b>Autofinancement</b>	<b>78 076.–</b>	<b>109 015.–</b>	<b>103 815.–</b>
Cotisations, dons	15 480.–	13 000.–	13 000.–
Mandats et produits des services	51 096.–	11 400.–	32 400.–
Diminution de provisions	11 500.–	57 000.–	30 000.–
Financement à trouver	–	27 615.–	28 415.–
<b>Produits exceptionnels, hors exploitation</b>	<b>1311.–</b>	–	–
<b>TOTAL PRODUITS</b>	<b>671 972.–</b>	<b>701 600.–</b>	<b>696 400.–</b>



## COMMENTAIRE

Les comptes 2018 présentent un bénéfice de CHF 87.– après avoir procédé à CHF 10 724.– d’amortissement informatique et provisionné CHF 3000.– pour le remplacement des infrastructures. De plus, deux importantes réserves à court terme ont été créées. La première, de CHF 40 000.–, a été constituée à la suite de la création tardive du poste d’agent en information documentaire en 2018 (au mois d’août alors qu’elle était prévue au 1<sup>er</sup> janvier). La seconde s’élève à CHF 17 000.– et correspond au montant réservé à l’extension des locaux de stockage qui n’a pas été utilisé en 2018, le projet étant alors encore dans une phase de réflexion qui n’impliquait que peu de frais.

Ces réserves étaient pressenties pour être entièrement dissoutes en 2019, ce qui n’a pas été le cas. Une partie importante a ainsi été reportée au budget 2020.





## COUP DE PROJO

### DANS LES PAGES D'UN GUIDE DE VOYAGE DE 1808

Raymond Bruckert (1935-2017), habitant de Plagne, a écrit de nombreux livres, dont les titres évoquent l'amour du pays et de la poésie de leur auteur: *Les Veillées de jadis*, *À la recherche du bonnet magique* ou *Chronique d'un Grand Froid*. Docteur ès sciences de l'Université de Berne, il a travaillé comme enseignant, chroniqueur, conférencier, chargé des affaires culturelles de la Ville de Bienne et chercheur en énergie solaire.

28

Mémoires d'Ici accueille désormais une partie de la très riche bibliothèque de cet érudit poète. Plus d'une centaine d'ouvrages concernant la géographie, la géologie, l'énergie solaire, le patois, la littérature et l'histoire jurassienne enrichissent les collections de notre centre.

Retenons parmi ceux-ci un guide publié à Paris en 1808. Son titre est à lui seul une invitation au voyage: *Dictionnaire géographique portatif, ou, Description des royaumes, républiques, villes, évêchés, duchés, comtés, marquisats, ports et forteresses des quatre parties du monde: dans lequel on indique les Empires, Royaumes, Républiques et Contrées où ces lieux se trouvent, les Gouvernemens dont ils dépendent; les Rivières, Baies, Mers, Montagnes sur lesquelles ils sont situés; leur distance en lieues françaises, leur longitude et latitude; la date des Sièges que les Villes ont soutenus, et des Batailles qui en portent le nom...*

Sans être exceptionnellement rare, ce livre nous offre un voyage dans le temps! On y trouve aussi bien une courte description du village de «Bellelai», qu'une évocation des Suisses: «de fort honnêtes gens. Ils sont très jaloux de leur liberté, entiers dans leurs sentiments, fidèles, braves et robustes». La lecture de ce livre interroge notre propre regard sur le monde.



## DONATEURS

Le patrimoine de Mémoires d'ici s'enrichit de dons, de dépôts et de prêts de documents. Nous remercions très chaleureusement les nombreuses personnes et institutions qui nous ont témoigné leur générosité et leur confiance au cours de l'année 2019 :

## COLLECTIVITÉS

Bibliobus, Delémont ; Blancpain SA, Le Brassus ; Centre de culture & de loisirs (CCL), Saint-Imier ; Centre interrégional de perfectionnement (CIP), Tramelan ; Club philatélique, Saint-Imier ; Commune mixte d'Eschert ; Commune de Tramelan ; Compagnie des Montres Longines, Francillon SA, Saint-Imier ; Office de la Culture, Berne ; Éditions Alphil, Neuchâtel ; ETA SA Manufacture horlogère suisse, Granges ; Imprimerie Bechtel SA, Courtelary ; fOrum culture, Tavannes ; Municipalité de Moutier ; Municipalité de Renan ; Municipalité de Villeret ; Musée du Tour automatique et d'Histoire de Moutier ; Musée jurassien d'art et d'histoire, Delémont ; Paroisse réformée française, Moutier ; Service archéologique du canton de Berne ; Service des monuments historiques du canton de Berne ; Syndicat pour l'alimentation des Franches-Montagnes en eau potable, Saignelégier.

## PARTICULIERS

Éric Achermann, Saint-Imier ; Rémy Aellig, Saint-Imier ; Gérald Aeschlimann, Saint-Imier ; Daniel Affolter, Sorvilier ; Pierre et Eliane Amstutz, Corgémont ; Alessio Antonini, Saint-Imier ; Salomea Bachmann, Cortébert ; Charles Ballif, La Neuveville ; André Bandelier, Pesieux ; Pierre-Alain Bassin, Courtelary ; Corinne Baumann, Saint-Imier ; Patrick Bessire, Péry ; Alain Blanc, Marly-le-Roy (FR) ; Madeleine Blanchard, Sornetan ; Sylvie Bourquin, La Chaux-de-Fonds ; Charleen Brasey, Villarimboud ; Carmen Bruckert, Plagne ; Ariane Brunko-Méautis, Cortaillod ; Geneviève Buèche, Court ; Norbert Bueche, Court ; Serge Bueche, Court ; Charles Bühler, Renan ; Nous Carnal, Moutier ; Jean-Claude Chevalier, Crémînes ; Mathieu Chaignat, Tramelan ; Denise Chautems, Villeret ; Yvette Chopov, Les Pontins ; Alain Colombo, Nyon ; David Comte, Le Noirmont ; Michel Criblez, Bienne ; Francis Daetwyler, Saint-Imier ; Silvio De Vincenti, Villeret ; Frédéric Donzé, Saint-Imier ; Georges Ecabert, Corgémont ; Corinne Eichenberger, Corgémont ; Gabrielle Erisman, La Neuveville ; Raymond Flotiront, Malleray ; Martial Frei, Court ; Valère Gaussen, Paris (FR) ; Frédy Geiser, Cortébert ; Edwige Geiser, La Ferrière ; Liliane et Béat Gerber, Tramelan ; Claude Girod, Champoz ; Laura Glöcker, Visperterminen ; Charli René Graber, La Brévine ; Philippe Hebeisen, Cormoret ; Sandrine Heimann, Bévillard ; Francis Huguélet, Porrentruy ; Michel Huguélet, Frinwillier ; Joël Jornod, La Chaux-de-Fonds ; Marie-Claire Kämpf, Villeret ; Thérèse Kiener, Saint-Imier ; Jean Kleiber, La Neuveville ; René Koelliker, Bienne ; René Lautenschlager, Saint-Imier ; Antoine Le Roy, Bienne ; Jean-Claude Léchet, Bienne ; Christiane Lehmann, Courroux ; Eveline Merlach ; Genève ; Catherine Messerli-Clottu, Saint-André d'Argenteuil (CA) ; Robin Moschard, Neuchâtel ; Dominique Moser, Courcelon ; Humbert Mottet, Orvin ; Maxime Ochsenbein, Bévillard ; Michel Pellaton, Moutier ; René Pellet, Saint-Imier ; Jean-François Perrot, Douanne ; Pierre Petignat, Diesse ; Jean-Pierre Pini, Cormoret ; Anne-Marie Prêtre-Vorpe, Champlan ; Jean-Claude Prince, Bassecourt ; Gisèle Rubin, Saint-Imier ; Liselotte Sanchez Diener, Paguera/Baleares (ES) ; Wilfred Schöni, Tavannes ; Fernand Spertini, Baulmes ; Simone Strohmeier-Broggi, Tavannes ; Maria-Michèle Thommen-Perotto, Sonvilier ; Alain Tissot, La Chaux-de-Fonds ; Werner Tramaux, Villeret ; Robert Uebersax, Saint-Imier ; Nicolas Vernot, Porrentruy ; Béatrice Veyrassat, Rolle ; Frédy Villard, Orvin ; Louis Voiblet, Vauffelin ; Nancy Vorpe, Saules ; Yvette Wagner-Berlincourt, Delémont ; Hervé de Weck, Porrentruy ; Monique Wille-Sandoz, Saint-Imier ; Yoshua Zimmermann, Courgenay ; ainsi que tous ceux qui ont souhaité rester anonymes.

## PARTENAIRES

Nous souhaitons remercier très chaleureusement nos partenaires privilégiés, sans lesquels l'activité régulière de Mémoires d'Ici ne serait pas possible :

- les autorités du canton de Berne et, plus particulièrement, la Direction de l'instruction publique et l'Office de la culture
- le Conseil du Jura bernois, sa Section culture et sa Déléguée à la culture
- la commune-siège de Saint-Imier
- la commune de Moutier
- les communes du Jura bernois
- la Fondation Les Rameaux à Saint-Imier
- les institutions avec lesquelles nous collaborons
- les Amis de Mémoires d'Ici
- les usagers du Centre de recherche et de documentation

## CRÉDITS ICONOGRAPHIQUES

Couverture : Fonds Famille James Juillerat

p. 3 : Atelier de ferblanterie à Court, vers 1900. Fonds Thérèse Bueche

p. 5 : Fonds Famille James Juillerat

p. 13 : Famille Albert et Berthe Loosli, émigrés aux États-Unis. Fonds Simone Strohmeier-Broggi

p. 14 : Jean-Pierre Pini travaillant à l'Imprimerie Favre, 1960. Fonds Francis Favre

p. 15 : Le Ballet de l'avenir, dirigé par Gino Ciampi, Tramelan, juillet 1935. Fonds Roland Stähli

p. 23 : Foire de Chaindon, Fonds W. Gassmann SA, *Courrier de la vallée de Tavannes – Le Journal du Jura*

p. 25 : Tornos-Bechler : département comptabilité, machine à écrire système Ruff, 1950. Fonds Pétermann, Tornos-Bechler (collection)

p. 27 : Vélo-Club de Tramelan. Fonds Roland Stähli

p. 28 : Fonds Société fédérale de gymnastique section Villeret

p. 29 : Bœuf de Mai présenté devant une boucherie à Tramelan. Fonds Roland Stähli

